

Examples of school-to-museum programs delivered

3. Learning English from Batik Textile

(Delivered by Queen Sirikit Museum of Textiles for Satriwithaya School)

Concept:

Integrating Southeast Asia cultural dialogue with language studies through museum exhibition.

Background:

At the time, the Queen Sirikit Museum of Textile was staging an exhibition “A Royal Fascination Revealed: King Rama V’s Visits To Java And His Batik Collection”, which could fit suitably to the Shared Histories modules. On the other hand, the participating teacher from Satriwithaya School was an English teacher of Mattayom level, so the sessions aimed to deliver both cultural and language learning outcomes. This session was successful with a group of 30 students from Mattayom 2 (grade 8) level.

Suitable for:

- 13+ years old students (maximum 30 students per session)
- Museums with collection of particular interest/trade, such as Southeast Asian textiles.

Time: 2 hours (with additional pre-visit and post-visit sessions at school)

Pre-session:

For Museum education staffs:

- 1.) Arrange a pre-visit session at school for the intended students. The content includes the introduction to the exhibition highlighting the Shared Histories context, key vocabularies in English, and activities if suitable (Batik painting activity was used in this case.)
- 2.) Identify objects in the collection that could show aspects of Southeast Asian shared histories. (i. e. Textiles with patterns showing their beliefs / influences from different cultures, photographs showing the way people in each region dress)
- 3.) Prepare a worksheet for each student, with introduction on Southeast Asia in the context chosen (see example attached).

For teachers:

- 1.) For the pre-visit activity, the teacher could give assignment for the students to do more research on the specific interest/trade of the exhibition.

Session at the museum:

	Time	Activity
Introduction / Ice breaking (in Learning center)	15 mins	<ul style="list-style-type: none">- Once at the museum, the teacher should remind the students of the pre-visit activity and explain the link of this visit to the curriculum.- Museum educators welcome the students and teacher into the museum with an introduction which includes health and safety procedures, ask students regarding prior knowledge of the museum and its collection.
Briefing for the visit (in Learning center)	10 mins	<ul style="list-style-type: none">- Museum educators hand out the worksheets and give them brief: Students are to be divided in to groups of maximum 5 people. During the tour of the museum, they must take note of details about objects as much as they can using English vocabularies (for example, the meaning of the patterns on textile, the historical background of the objects). Then after visit, they will

Examples of school-to-museum programs delivered

		<p>have to use the information recorded to design their exhibition leaflet in English.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Teachers divide the students into groups.
Tour of the museum (in the museum)	45 mins- 1 hour	Museum educators lead a tour of the museum for the students, highlighting on each object / area that could be relevant to Shared Histories with keywords in English.
Conclusion (in Learning center)	10 mins	The teachers discuss the relation of this session to the curriculum again as conclusion.

Post-session at school:

Back at school, students have to simulate a market place where each group try to sell what they saw in the museum. They need to use the vocabulary and description they wrote in the museum to convince “the clients” which could be teachers or museum staffs who visit school on the day as guests and honorary judges.

Worksheets and activity:



Examples of school-to-museum programs delivered

Our feeling after watching the museum

We are very happy and proud to be a part of the museum we visit. We listened to the history of Batik which is promoted by the King Rama 9. Moreover, we are very fun to join the activities such as Batik pattern stamping, designing Batik pattern in our styles. Lastly, we are also excited with the presentation that is very interesting and attractive, so I think it was not good to be missed.

Finally we would like to invite everyone to come and watch beautiful batik and join the game which you can design your own batik pattern. I confident you can make it beautiful and fantastic. "DON'T MISS IT"

Queen Sirikit Museum of Textiles

Presented by

1. Phrasitorn Pansri No.16, M.2.6
2. Wangman Sombhansri No.14, M.2.6
3. Thanyaporn Ratanasongwong No.12, M.2.6

Location of Museum
Grand Palace, No.195 L-1st Road,
Phra Nakhon, Maha Rajawang,
Bangkok 10200

Queen Sirikit Museum of Textiles

History of Queen Sirikit Museum of Textiles

The exhibition of Batik, the relationship of Java and Siam in Soudachit Phra Paratindh Maha Chulalongkorn King.

In 1870, King Rama V officially went to Singapore and Java. His purpose was to learn about colonial civilization in many ways and the pattern of administration was followed by Western country. All of this King has taken it to improve Siam the development our civilization as equal to colonial country. Next, he went to Singapore and Java twice in 1896 and 1901.

The traveling to Java for three times that Damning Rajapahlah were archive. There is about King Rama V visited crucial places that has made Batik had that people called it Batik.

The culture of Batik appeared in Indonesia, the countries in many provinces. Batik is very popular in Indonesia especially Java island. Java has Batik in many areas. It has many patterns and colors.

King Rama V arrived Java, he bought 300 Batik and kept in his palace. In the storage, there are numbers for each Batik, Batik type, names, patterns, the production source and the price of the Batik. For each Batik means about the position of water and the critical tempo that show on Batik.

What I see in the museum?
All of Batik appears in 2 rooms. Batik from many city is shown in first room. For instance, Batik from Semarang used green color and the stripes in dark. History's collection. Batik from Banyuwangi used blue and blue color. Batik from Lasem used red color and some the stripes like Chinese stripes such as butterfly tiger etc. Batik from Umat used multi-color color. Batik from Pekalongan used pastel color and the stripes on the special flower because people in Pekalongan have many natural.

In the second room, there is Batik from Yogyakarta and Bandung. Batik the city were noted by royal court. The make is white. The highlight of this room is a shirt that King Rama V have worn it in Yogyakarta and show the label from his Batik. In the label said the production source and the price of Batik in Thai, English and Dutch language. This means King Rama V wanted to keep these Batik for education in Siam.

สมเด็จพระราชินีสิริกิติ์
ACTIVITY BOOK

ผ่านบทกวีในพระปณิฆมหาราช: สายสัมพันธ์สยามและชวา
A ROYAL TREASURE
THE JAVANESE BATIK COLLECTION OF
KING CHULALONGKORN OF SIAM

หนังสือเล่มนี้เป็นของ
This book belongs to _____

5. ให้องค์กร ค้นหาและวงกลมข้อคำศัพท์ต่อไปนี้
Can you find the words listed below on the puzzle and circle them?

คำศัพท์ที่ค้นหา (Word to find) A-Z (A-Z) H (H)

A	F	T	Z	Q	C	S	A	B	Z
X	W	O	D	L	W	A	X	N	F
K	H	F	O	R	T	R	S	H	K
T	G	E	D	B	O	U	L	I	S
M	C	Y	O	D	W	N	V	D	P
C	A	N	T	I	N	G	R	Y	B
O	P	R	J	K	E	M	B	E	N
T	F	G	H	E	P	F	W	X	Z
T	T	B	A	T	I	K	L	Q	U
O	L	N	K	A	W	G	P	D	E
N	M	U	N	O	L	K	S	C	J

คำศัพท์ / คำตอบ

1. COTTON ผ้าที่ทำขึ้นจากใยฝ้าย, cloth for making batik
2. CAP แขนงที่มีปีกสำหรับป้องกันแสงแดด, a primary block
3. DDOOT ผ้าขนาดใหญ่สำหรับใช้คลุมเตียงหรือเตียง, a very large batik cloth for court dress restricted to royal families and high court officials
4. KET ผ้าที่ทำขึ้นจากใยฝ้าย, a man's headcloth
5. SARIUNG ผ้าปู, a newspaper
6. DYE สารเคมี, a natural or synthetic substance used to add a color to a batik

คำศัพท์ / คำตอบ

1. WAX ไขที่ใช้เคลือบผ้า, a dye resistant material used in batik making
2. CANTING แปรงที่ทำขึ้นจากโลหะหรือกระดูกสัตว์, an instrument for drawing line on a piece of cloth
3. KEMEN ผ้าพัน, a long cloth wrapped around a woman's chest
4. BATIK วิธีการทำแบบหนึ่ง โดยที่ใช้น้ำย้อมที่เรียกว่าขมิ้น และใช้เทคนิคการย้อมแบบดั้งเดิมที่เรียกว่าการตี, a dye-resist patterning technique traditionally applied to cloth

6. ให้องค์กร วาดภาพลายผ้า batik ตามจินตนาการที่น้องๆ ชื่นชอบ
Draw your own batik patterns here.

พิพิธภัณฑ์สมเด็จพระราชินีสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ
หรือพิพิธภัณฑ์ในพระบรมมหาราชวัง ถนนสนามหลวง
อาคารพระบรมมหาราชวัง ถนนสนามหลวง กรุงเทพฯ 10200 Thailand
(+66) (0) 225 9430, (+66) (0) 225 9430

QUEEN SIRIKIT MUSEUM OF TEXTILES
Ratanakbhinbhabha Building, The Grand Palace
Phra Nakhon, Bangkok, 10200 Thailand
(+66) (0) 225 9430, (+66) (0) 225 9430

การเสด็จพระราชดำเนินเยือนชวาที่สามครั้งของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวนั้น มีพระราชประสงค์เพื่อเจริญสัมพันธไมตรี สร้างจุดพระราชอิศริยยศ และศึกษาวิทยาการสมัยใหม่ที่สามารถนำมาใช้ในแบบในการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานและสังคมของประเทศไทยได้ เช่น การปรับปรุงถนน การสร้างอาคาร การดูแลคลอง การตกแต่งพระราชอุทยาน การสร้างสะพาน การคมนาคม การทหาร การศาลและกระบวนการยุติธรรม การสาธารณสุข และการศึกษา

พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงชื่นชมกับกรรมวิธีย้อมผ้าบาติกของชวาว่า สวยงามมากกว่า 300 ปีแล้ว และยังมีความโดดเด่นทั้งในด้านความงามและศิลปะของผ้าบาติกที่หาพบประวิติศาสตร์การค้าของชวา ปัจจุบันผ้าบาติกย้อมขึ้นตั้งแต่ชั้นในโครงการผ้าบาติกในพระปณิฆมหาราช สายสัมพันธ์สยามและชวา เพื่อรำลึกพระมหากรุณาธิคุณและพระราชอิศริยยศของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และยังได้เรียนรู้วัฒนธรรมเกี่ยวกับผ้าบาติกขึ้นอีกด้วย

King Chulalongkorn visited Java 3 times. The king wanted to develop a good relationship with Indonesia and learn about innovation such as trains, street cars, bridges etc. His Majesty also visited schools and hospitals because he wanted to make Siam into a modern country. Therefore, His Majesty brought home many new ideas to make life better for the people of Siam.

The King also discovered batik—the national textile of Java. His Majesty even tried to make a batik himself with wax on cotton. His Majesty ultimately collected over 300 examples from many places in Java and in many styles and colors which we can enjoy in these galleries today.

1. จากภาพให้จับคู่สัตว์มงคลที่มีปรากฏบนผ้าบาติก
Can you match these lucky creatures on batik?

ปลา FISH, ผีเสื้อ BUTTERFLY, เป็ด PEACOCK, ช้าง ELEPHANT, นก BIRD, เสือ TIGER

2. จงเติมชื่อเมืองที่พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวเสด็จเยือน
Fill-in the name of the cities visited by King Rama V in Java.

MAOS, SEMARANG, PASURUAN, SURABAYA

3. จงเรียงลำดับขั้นตอนการทำผ้าบาติกให้ถูกต้อง
Find the order of activities of making a batik by putting the number 1, 2, 3 or 4 in the circle next to the photograph.

ต้มผ้า Boiling, วาดเส้นผ้า Drawing, ย้อมผ้า Dyeing, เย็บผ้า Sewing

4. จงเติมคำในช่องว่างให้ถูกต้อง
Write the correct answer in the blank space.

ในปี พ.ศ. _____ สมเด็จพระราชินีสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๑๒ โดยเสด็จพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๑๐ ให้ทุนสนับสนุนให้ประดิษฐ์ผ้าบาติกในชวา ซึ่งได้ชื่อว่าเป็น ผ้าบาติกชนิดสายสัมพันธ์สยามและชวา

In the year _____ His Majesty King Bhumibol Adulyadej and Queen Sirikit visited Indonesia. During the trip, President _____ gave a batik with a pattern named for Her Majesty to the Queen. That pattern was called the _____ Pattern.